

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 6. dubna 2017 – Evropská komise v. Spolková republika Německo

(Věc C-58/16) ⁽¹⁾

„Nesplnění povinnosti státem — Zvýšení zabezpečení přístavů — Směrnice 2005/65/ES — Článek 2 odst. 3 a články 6, 7 a 9 — Porušení — Nevyhodnocení zabezpečení přístavů — Hranice přístavu, plán zabezpečení přístavu a bezpečnostní technik přístavu — Neexistence definice“

(2017/C 168/18)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: W. Mölls a L. Nicolae, zmocněnci)

Žalovaná: Spolková republika Německo (zástupci: T. Henze a R. Kanitz, zmocněnci)

Výrok

- 1) Spolková republika Německo tím, že u přístavů Düsseldorf, Kolín–Niehl I, Godorf, Duisburg–Rheinhausen, Neuss, Duisburg Außen-/Parallelhafen, Krefeld–Linn, Stromhafen Krefeld, Duisburg Ruhrort–Meiderich, Gelsenkirchen a Mülheim v Severním Porýní–Vestfálsku (Německo), nezabezpečila, aby se stanovily hranice přístavu, bylo schváleno hodnocení a plány zabezpečení přístavu, jakož i určen bezpečnostní technik přístavu, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 2 odst. 3 a článků 6, 7 a 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/65/ES ze dne 26. října 2005 o zvýšení zabezpečení přístavů.
- 2) Spolková republika Německo se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 118, 4.4.2016.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 22. března 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Amtsgericht München, Landgericht München I – Německo) – trestní řízení proti Ianos Tranca (C-124/16), Tanja Reiter (C-213/16) Ionel Opria (C-188/16)

(Spojené věci C-124/16, C-188/16 et C-213/16) ⁽¹⁾

„Řízení o předběžné otázce — Justiční spolupráce v trestních věcech — Směrnice 2012/13/EU — Právo na informace v trestním řízení — Právo na informace o obvinění — Doručení trestního příkazu — Podmínky — Povinnost zvolit si zmocněnce — Obviněný, který nemá trvalé bydliště nebo trvalý pobyt — Lhůta pro podání odporu plynoucí od doručení zmocněnci“

(2017/C 168/19)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgericht München, Landgericht München I

Účastníci původního trestního řízení

Ianos Tranca (C-124/16), Tanja Reiter (C-213/16) a Ionel Opria (C-188/16)

za přítomnosti: Staatsanwaltschaft München I